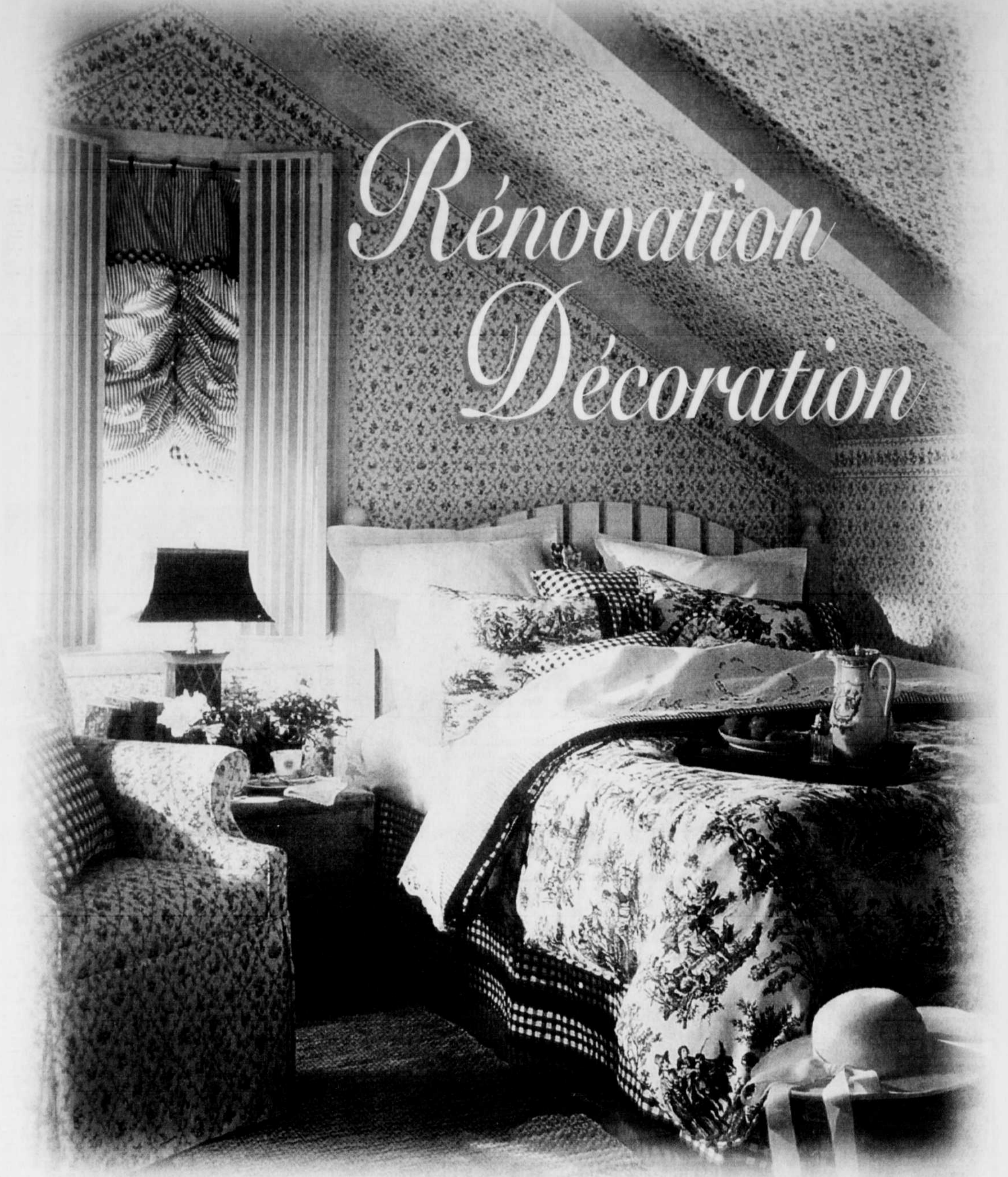


# Rénovation Décoration



**Des solutions  
bien planchers!**



**18 versements  
sans intérêt\***

- Le plus grand choix de couvre-planchers sur les deux rives
- Une visite vous convaincra

\* Marchandise sélectionnée

couvre-planchers  
**Pelletier**  
Le savoir-faire reconnu

QUÉBEC, 5000, des Replats 624-1290  
LÉVIS, 4600, boul. de la Rive-Sud 837-3681

Licence RBQ 3105-4232-60

«Le savoir-faire  
reconnu»

Service de décoration

## CÉRAMIQUE

- 12x12, excellent rapport qualité/prix .... **1<sup>99</sup>\$** le pi<sup>2</sup>
- 13x13, au fini texturé ..... **2<sup>49</sup>\$** le pi<sup>2</sup>\*
- Apparence rustique au fini mat .... **2<sup>99</sup>\$** le pi<sup>2</sup>\*

## CARPETTE

- (Québec seulement)
- Plus de 500 modèles aux styles classique et contemporain

## COUPONS ET BALANCE

- Plus de 500 coupons  
Tapis, prélat, céramique  
Réduit de **40% à 60%**

## PLANCHER FLOTTANT

- Qualité supérieure HDF, à partir de **1<sup>99</sup>\$** le pi<sup>2</sup>

## PRÉLART

- Fini satiné **8<sup>95</sup>\$** la vg<sup>2</sup>  
- Look naturel, très résistant **16<sup>95</sup>\$** la vg<sup>2</sup>\*  
- Qualité supérieure, Nature Form **19<sup>95</sup>\$** la vg<sup>2</sup>\*

## TAPIS

- Commercial, robuste, facile d'entretien à partir de **6<sup>95</sup>\$** la vg<sup>2</sup>\*
- Style Berbère, apparence naturelle à partir de **8<sup>95</sup>\$** la vg<sup>2</sup>\*
- Velours, uni ou texturé à partir de **10<sup>95</sup>\$** la vg<sup>2</sup>\*



PLAN DE MISE DE CÔTÉ

SERVICE D'ESTIMATION PROFESSIONNEL À DOMICILE

SERVICE D'INSTALLATION PROFESSIONNEL GARANTI



# Rénovation Décoration

## Tendances 2001 en peinture

### La passion des couleurs pour un effet décoratif irrésistible

Si l'on se fie à l'ouvrage que vient de faire paraître l'équipe de designers et de décorateurs de Peintures Benjamin Moore sous la direction de Jane Lockhart, intitulé Déco-recettes, un style relevé, haut en couleur, l'année 2001 sera lumineuse ! Parmi les tendances qui s'affichent, on remarque l'appari-

tion de nouvelles couleurs teintées de rouge-orange, d'orange, de vert-jaune et de jaune acide. Les rouges purs se font graduellement détronner par les rouges chauds. Le jaune atténue les verts tandis que les bleus sont teintés de rouge. Ce qui explique la récente popularité de ces couleurs tient à une

judicieuse combinaison de fraîcheur, de gaieté, d'optimisme et de joie. Par exemple, la chef designer-coloriste Francine Alepins considère que des couleurs comme Fruit givré et Cardinal rouge illustrent parfaitement les goûts qui sont en train de s'imposer.

L'un des aspects distinctifs des couleurs actuelles réside probablement dans la difficulté pour l'œil de les saisir d'un seul coup puisqu'elles résultent souvent d'une combinaison complexe ou inhabituelle. Par exemple elles peuvent appartenir à plus d'une famille à la fois. Ainsi en est-il des teintes telles que le Or vert, qui pourrait aussi bien appartenir à la catégorie des verts ou à celle des jaunes. Quant au Velours bleuté, bien malin qui pourrait affirmer s'il s'agit d'un vert saturé de bleu ou d'un vert empreint de noir. La seule façon de se faire une idée juste réside dans la comparaison avec d'autres couleurs.

Même si sa popularité ne se dément pas, le bleu s'adapte au courant dominant et sa franchise tend à s'atténuer. Le bleu aquatique, vert et translucide, fait place à une teinte plus fraîche et sereine influencée par la botanique. Des couleurs comme Parfum de lilas, Vivace violacé ou Bleu délicat témoignent parfaitement de l'évolution récente des bleus vers le végétal. Si le bleu emprunte au vert, ce dernier n'est pas en reste puisqu'il se



Un coin de travail accueillant

# ATLAS

## LE CHOIX NATUREL

TOILETTES BAINS DOUCHES GRANIT MARBRE ARDOISE CÉRAMIQUE PLANCHERS CHAUFFANTS

- KINDRED
- BLANCO
- KOHLER
- Schlüter Systems
- hanagrohe
- FLEXTHERM
- FIR
- Industria Chimica Spa

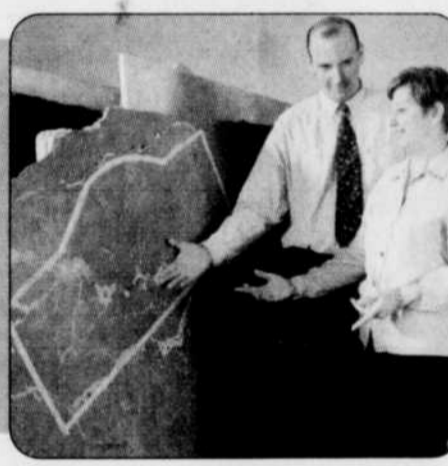


Directement de la seule usine de pierre à Québec

- MAAX
- KWC
- FAUCETS
- VANICO
- FRANKE
- manhattan

POUR: CUISINE Dessus de comptoir SALE DE BAINS Dessus de vanité FOYER Revêtement

« Je mérite de voir ce que j'aime! La pierre naturelle étant veinée, je dois choisir et voir ce qui me plaît. »



Céramique à plancher 12 x 12 et 13 x 13 à partir de 149\$ / pi ca

Tuile d'ardoise 12x12 et 16x16 gris ou vert à partir de 495\$ / pi ca

Tuile de granit veiné 12x12, noir, brun, cristal doré, blanc « picoté », rose Tadoussac, gris rosé à partir de 795\$ / pi ca

Tuile de marbre 12x12 vert foncé, blanc gris, beige à partir de 695\$ / pi ca

Tuile de limestone 16x16 à partir de 595\$ / pi ca

- SHOWERLOX
- MARONVH
- FORNER
- Alcove
- MAPEI
- Ciot
- GROHE
- AQUABRASS
- GEBERIT
- American Standard
- Jacuzzi
- NEPTUNE



1385, de la Pointe-aux-Lièvres, Québec  
Tél.: 648-1755 Téléc.: 648-0997  
www.marble-atlas.com - www.atlas.quebecplus.ca



laisse empreindre par le jaune. L'influence provoque un effet saisissant et si nous voulions associer des couleurs comme le Vert pistache, le Velours bleuté et le Vert Lévis à une saison, le printemps et les nouvelles pousses délicates s'imposeraient d'emblée.

Les tendances de la palette en 2001 comportent de multiples composantes parmi lesquelles les blancs, les gris ou des bruns occupent aussi une place de choix. Les coloristes sont conscients que les blancs teintés sont populaires depuis le début de l'année 2001 ; par conséquent, l'utilisation d'un blanc neutre perd du terrain. Au chapitre des gris, on ne tente pas de les faire passer pour autre chose : ils sont froids et métalliques. Toutefois, en les conjuguant à des couleurs chaudes et naturelles, ils contribuent puissamment à la mise en valeur d'une pièce.

### Écouter aussi notre intuition

Malgré toute leur science et leur expérience, les professionnels de la peinture tiennent à rassurer les décorateurs en herbe à propos des tendances de cette année : elles ne doivent surtout pas être

suivies comme un dogme. Ils nous rappellent d'écouter notre intuition et de suivre nos propres coups de cœur car ils constituent encore et toujours un guide fiable au moment d'arrêter un choix de couleurs personnel. Il importe d'apprivoiser une couleur tout en lui trouvant une signification qui colle à notre personnalité. Lorsque nous sommes respectueux de nos goûts, nous sommes assurés de créer un environnement au sein duquel il fera bon vivre.

Pour en connaître davantage sur les tendances 2001 en matière de couleurs, les représentants des Peintures Benjamin Moore, comme Peinture sur mesure de Sainte-Foy, constituent des ressources fiables. Comme ils sont allés à la bonne école, ces « peinturologues » vous conseilleront sur les coloris qui conviennent le mieux à votre intérieur et à votre personnalité. Même si vous hésitez à transformer votre décor, des agencements inspirants tels que Impressions du Pacifique, Neutralité nordique, Villa au bord de l'eau, Symphonie champêtre ou Brise méditerranéenne vous amèneront sans doute à laisser tomber vos résistances.

5 mcx avec extension

**69995\$**

**idem** / KIT A TOUT

*l'idée meubles*

325, rue Marais, Vanier  
683-0909

Armoire

**54995\$**

Commode de passage

**32995\$**

Chaise rotin

**21995\$**

# Rénovation Décoration

## Quelques trucs de pro

Pour plusieurs d'entre nous, la peinture est une corvée pénible et salissante. Nous voudrions en obtenir les résultats sans avoir à sortir les pots, les rouleaux et les pinceaux. Pourtant, il existe une multitude de petits trucs de professionnels découverts pour nous alléger la tâche. Alors, aussi bien en profiter... En ce domaine, Josée-Ann Cloutier de Peintures Benjamin Moore en connaît long.

### Comment savoir si la peinture déjà existante est à base d'eau ou d'huile ?

En frottant la surface avec une ouate imprégnée avec du diluant à vernis à ongles, si la peinture colore l'ouate le revêtement est au latex.

Comment entreposer nos restes de peinture ? Il suffit de déposer une pellicule de type Saran Wrap sur le dessus de la peinture avant de refermer le couvercle ; on peut aussi entreposer les contenants à l'envers.



### Comment garder son contenant propre ?

En perçant des petits trous sur le rebord du contenant pour permettre au surplus de peinture de s'écouler dans le contenant. Évidemment, il ne faudra pas ranger ce contenant à l'envers.

### Comment ne pas oublier le nom et le numéro de la couleur de la peinture d'une pièce ?

En les inscrivant sur un morceau de ruban à masquer et en le collant derrière une plaque d'interrupteur.

### Comment éviter que les soies du pinceau se détachent ?

Avant d'utiliser n'importe quel pinceau neuf, il faut courber fermement ses soies dans la paume de la main plusieurs fois, de façon à faire tomber toutes les soies détachées.

### Dans quel ordre peint-on une pièce ?

Pour éviter les dégâts, l'idéal consiste à suivre la séquence suivante : d'abord le plafond, puis les murs, les fenêtres, les moulures, les portes et, enfin, le plancher.

### Comment peindre un escalier sans interrompre la circulation ?

En appliquant le produit d'abord sur toutes les deux marches. Une fois la peinture sèche, on peinture les autres marches.

### Peut-on trop brasser ?

Il est recommandé de toujours brasser la peinture à fond avant de l'appliquer. Mais s'il s'agit d'un fini transparent (tel un vernis), il faut le mélanger délicatement car en agitant trop vigoureusement un contenant de polyuréthane (la plupart des vernis en contiennent), des bulles d'air se forment et elles resteront visibles sur la surface.

Ce ne sont là que quelques-uns des trucs transmis par des spécialistes aguerris, vos représentants en connaissent certainement des dizaines d'autres.

## Conseils et techniques de peinture utiles

Voici quelques conseils utiles aux décorateurs amateurs qui commencent un projet de peinture dans la maison :

- Vaporisez-vous les mains d'huile de cuisson avant de peindre : vous pourrez vous laver les mains plus facilement.
- Lorsque vous peignez un plafond, travaillez sur la largeur plutôt que sur la longueur. Travaillez sur une largeur de soixante centimètres à la fois, en appliquant la nouvelle peinture sur la peinture humide.
- Avant de commencer, placez une pellicule plastique sur vos lunettes : toutes les gouttelettes disparaîtront en enlevant le plastique.
- Lorsque vous peignez les murs, ne faites pas le découpage autour du plafond et des plinthes en une seule fois. Découpez avec le pinceau au fil de votre travail avec le rouleau. Cela évite que la peinture sèche avant que le reste du mur soit couvert par le rouleau et, donc, que la découpe paraisse plus foncée que le reste du mur.
- Économisez du temps en lavant les murs avec du détergent au phosphate et une éponge de ponçage fine. Cela permet de dégraisser les murs et de les rendre mats en une seule étape.

Pour voir toute la différence... et ainsi faire de vos projets de rêve une réalité exceptionnelle.

**FAUCHER**  
DESIGNER INC.  
SDIQ DIC

*Anne*

**BUREAU DE DESIGN SERVICES OFFERTS**

- Projets résidentiels, commerciaux et de bureau.
- Consultation
- Spécialistes en coloration
- Conception de meubles intégrés
- Plan d'exécution et détails
- Planification de cuisine et de salle de bain
- Devis
- Appel aux soumissionnaires
- Réalisation partielle ou globale des travaux
- Surveillance de chantier
- Dessin assisté par ordinateur

Le reflet de notre travail est basé sur une recherche approfondie de la coloration et il s'oriente vers une planification sélective, permettant ainsi une distinction marquée de chaque projet.

**666-5613**  
2192, Av. Larue, Beauport, G1C 4X1  
fax : 666-0004

**DESIGNER DEPUIS PLUS DE 20 ANS**  
Membre de la société des designers d'intérieur du Québec et du Canada

ACTUELLEMENT PROJET COMMERCIAL DES BUREAUX À NOTRE IMAGE

**CARON ET GUAY INC.**  
MANUFACTURIER DE PORTES ET FENÊTRES INC.  
Les vrais spécialistes

**EN PORTES ET FENÊTRES**  
vous conseillent

**L'INSTALLATION DES FENÊTRES**

Vous achetez de nouvelles fenêtres et désirez confier l'installation de ces dernières à une entreprise spécialisée? Portez une attention particulière à la manière dont vos nouvelles fenêtres seront installées.

**Conseils de Caron & Guay inc.**

- 1) Les cadres de la vieille fenêtre doivent être enlevés complètement;
- 2) La nouvelle fenêtre doit posséder les moulures appropriées pour l'installation (pas de capage d'aluminium);
- 3) Le verre thermos doit être positionné dans la partie chaude du mur et être de type énergétique;
- 4) L'isolation de la nouvelle fenêtre doit combler tout l'espace vide entre la structure de la maison et la fenêtre.

**Votre meilleur investissement**

Cadre de fenêtre 5/8 avec moulure extension moulée, thermos positionné dans la partie chaude du mur, ajout intérieur en bois recouvert de PVC, thermos triple.  
**Meilleur investissement.**

**Produit douteux**

Cadre de fenêtre 4/8 incluant la moulure extension, thermos positionné dans la partie froide du mur. Possibilité de formation de glace dans le bas des vitres.  
**Produit économique.**

**Mauvais investissement**

Cadre avec capage d'aluminium intérieur et extérieur sous vide.  
**Très mauvaise installation.**

**Pour des fenêtres de qualité installées par de vrais experts, pensez Caron & Guay.**

RECOMMANDÉ

**Estimation gratuite**

Une qualité supérieure au meilleur prix! Construction et rénovation

2000 Lauréat régional PME

MERITE COMMERCIAL DES JARDINS 2000

Jeune personnalité d'affaires 2000

CHAMBRE DE COMMERCE

Entreprise manufacturière 1998

QUÉBEC 615, boul. Pierre-Bertrand (418) 683-7534  
CHICOUTIMI 2223, boul. Saint-Paul (418) 543-0500

**PRÊT HYPOTHÉCAIRE**

**1% POUR 100 JOURS**

Contractez un prêt hypothécaire chez Desjardins et profitez d'un taux d'intérêt record de 1% pour les 100 premiers jours! Avec votre prêt, vous pouvez aussi obtenir en prime des BONIDOLLARS Desjardins.

Informez-vous auprès de votre conseiller ou tapez www.desjardins.com ou composez le 1 800 CAISSES.

Taux d'intérêt valide pour un temps limité. Certaines conditions s'appliquent.

**Desjardins**

# Rénovation Décoration

## La rénovation domiciliaire : comment éviter le stress

Le printemps est peut-être la saison de l'année la plus attendue, mais c'est aussi la période traditionnelle pour la rénovation. Que le travail soit réalisé par un entrepreneur ou par un bricoleur, cela peut devenir un moment stimulant, mais stressant pour toute famille.

Si vous songez à rénover votre maison voici des conseils afin de vous aider à assurer la réussite de votre projet:

- L'expérience et l'habileté varient selon les personnes. Les bricoleurs doivent décider si leur savoir-faire suffira pour réaliser le travail avec succès. Il faut être prêt à demander l'aide et les conseils des professionnels; votre quincaillerie ou centre de rénovations est un excellent endroit pour commencer.

- Dans la plupart des juridictions, les changements à la structure, à la plomberie ou à l'électricité d'une maison exigent un permis avant de commencer les travaux. Les exigences et le code du bâtiment varient selon les régions, alors vérifiez avec le bureau local de délivrance de permis avant de démarrer votre projet.

- Sachez que la vie quotidienne sera troublée pendant la période de rénovation. Il y aura du bruit et de la poussière, l'eau et l'électricité seront peut-être coupées de façon inopportune et il y aura peut-être des ouvriers à la grandeur de la maison.

- Que vous travailliez avec un entrepreneur ou seul, sachez que le coût final des rénovations peut varier consi-



dérablement. Prévoyez un surplus pour couvrir les petits extras qui pourraient survenir, comme des matériaux de meilleure qualité ou des dépenses inattendues.

- Portez une attention parti-

culière aux enfants, aux aînés et aux animaux domestiques pendant la rénovation. Ils sont plus vulnérables au danger du site : outils pointus, fils électriques, produits toxiques et poussière.

- Allouez-vous toujours un peu de temps supplémentaire pour terminer la rénovation, il faudra souvent plus de temps pour la réaliser que ce qu'on avait prévu initialement.



### Choisir le bon fini pour les murs de la cuisine

Souvent le cœur de la maison, la cuisine devrait être gaie et colorée, pour que l'on puisse profiter pleinement du plaisir de préparer les repas et de les déguster. Les experts en peinture et décoration de Home Hardware vous donnent les conseils suivants : ils vous seront utiles au moment de choisir un fini pour les murs de la pièce principale de la maison.

### Gardez la pièce propre et fraîche

Au moment de décorer la cuisine, n'oubliez pas que cette pièce est remplie d'appareils, de nourriture et de livres de recettes; elle n'a probablement besoin que d'une touche subtile pour reprendre vie. Aspect pratique : les murs de la cuisine doivent être lavés plus souvent que ceux des autres pièces de la maison; les surfaces doivent donc être résistantes, car il faut parfois les récurer. Des surfaces rugueuses naturelles, comme la brique, ont belle apparence, mais elles peuvent devenir des attrape-saleté avec le temps. Le bois devrait plutôt être lisse et sans aspérités et fini avec du vernis ou de la peinture.

### Conseils sur la peinture

Les finis lustrés sont plus faciles à nettoyer que les finis mats. Il n'est plus nécessaire d'utiliser une peinture à base d'huile pour obtenir une surface durable. Avant de peindre les murs de la cuisine, lavez-les avec un nettoyant au phosphate pour enlever toute la saleté de surface, inévitable dans toutes les cuisines.

### Conseils sur le papier peint

Les papiers peints résistants en vinyle constituent un choix naturel pour les murs de la cuisine. Pour assurer une pose rapide et propre du papier peint, préparez d'abord les murs avec un apprêt pour papier peint. Il sèche plus rapidement que le latex et facilite le glissement et l'adhérence du papier peint.

### Conseils sur les tuiles

Idéales pour les dosserets et derrière les cuisinières, les tuiles ne tachent pas et supportent des nettoyages et des récurages répétés. En plus d'être extrêmement fonctionnelles, les tuiles de céramique ajoutent de superbes accents au décor de la cuisine. Il est d'ailleurs possible, en jumelant plusieurs couleurs de tuiles, d'assortir les couleurs des appareils ou des armoires déjà en place. (EN)

## MATÉRIAUX À BAS PRIX

L'alternative aux grandes surfaces de la rénovation!

Pour rénover... sans vous ruiner!

Important: Les prix annoncés sont en argent comptant, un escompte de 2% est déjà inclus. Prix excluant la TPS et la TVQ. Valable jusqu'au 29 avril 2001 ou jusqu'à épuisement des stocks. Certains matériaux imparfaits peuvent ne pas être disponibles dans certaines succursales. En raison de la fluctuation du marché, les prix peuvent varier sans préavis. L'acheteur doit s'assurer que les matériaux conviennent à l'usage auquel il les destine avant d'effectuer son achat. Nos matériaux imparfaits sont vendus «tels quels», sans garantie du vendeur et/ou du fabricant. Sur nos produits «1ère qualité», la garantie habituelle du fabricant s'applique.

St-Nicolas (418) 836-3636  
Riv.-du-Loup (418) 868-1184  
Rimouski (418) 724-8025

### Plancher flottant

HDF Laminé 7 ou 8mm

89 pi

### Tuiles flottantes

HDF Style «Céramique» 15 1/4" X 15 1/4"

8/paquet = 12.94pi

139 pi

### Plancher flottant

HDF Laminé 6mm  
Chêne  
Érable  
Hêtre

109 pi

### Plancher flottant

«11500 tours»  
HDF Laminé 8mm

139 pi

### «Quick-Lock»

Flottant HDF Laminé 8mm

Chêne naturel  
Érable naturel  
Châtaigne héritage  
Chêne marron

199 pi

Le plus grand choix!  
La plus longue garantie!  
Les plus bas prix!

## Thermopompe Mini-split

Climatiseur et climatiseur portatif  
Fournisse à l'huile, au bois et électrique  
Chauffe-eau électrique et à l'huile  
Réservoir à l'huile pour la maison, ferme  
Échangeur d'air  
Pièces

Bienvenue aux membres de la Corpiq  
• GROS ET DÉTAIL

CDR

DU CHAUFFAGE (1989) INC.  
1533, avenue Conway  
Québec (Québec)  
649-0272

• PORTES - FENÊTRES EN PVC, BOIS OU ALUMINIUM  
• RAMPES D'ALUMINIUM  
• PORTES DE GARAGE  
• PATIOS DE FIBRE DE VERRE  
• ESCALIERS INTÉRIEURS

AVANT D'ACHETER PASSEZ NOUS VOIR

FINANCEMENT 0% 3 mois S.A.C.

Licence R.B.Q. 8108-3776-10

Pour une installation de qualité

QUÉBEC MULTI-RÉNOVE inc.

Vente et installation  
Distributeur autorisé de  
Bonneville portes et fenêtres

Centre d'affaires Hamel  
3095, boul. Hamel Ouest, # 102  
871-0798

## Caron & Guay inc. Le manufacturier de portes et fenêtres prend toujours de l'expansion

Fondée en 1957, cette entreprise dynamique se spécialise dans la fabrication, la vente et l'installation de portes et fenêtres 100 % PVC haut de gamme. L'actuel président, Alain Guay, est fier de mentionner que, depuis bientôt 45 ans, le savoir-faire et l'expérience se transmettent de père en fils dans le domaine de la fabrication et de l'installation de portes et fenêtres. Cette tradition familiale ajoute au manufacturier une valeur de stabilité et de fiabilité pour les consommateurs qui recherchent des produits de qualité tout en s'assurant d'un service hors pair.

Caron & Guay inc. exploite deux usines de fabrication. L'expertise acquise au fil des ans, combinée aux équipements de fabrication ultramodernes, constitue une garantie que tous les produits finis de fenestration

Parmi les prix et les distinctions qui ont confirmé la réputation d'excellence de l'entreprise, il convient de mentionner Le Mérite commercial Desjardins (Chaudière-Appalaches/Rive-Nord) attribué en 2000. La même année, le manufacturier a été Lauréat régional PME de la Banque Nationale en plus d'être Entreprise manufacturière de l'année. Toujours en 2000, le président de Caron & Guay a reçu le titre de Jeune Personnalité d'affaires de la Jeune Chambre de commerce et d'industrie du Québec métropolitain

Avec des points de vente à Chicoutimi, Québec, Beauré et depuis peu Rock Forest, Caron & Guay inc. manifeste une ferme volonté de conquérir la province ! Au cours de la dernière décennie, Caron & Guay inc. a connu une croissance exceptionnelle en met-



Alain Guay, président de la compagnie Caron & Guay Inc.

garderont une constance de qualité exceptionnelle.

Tous les produits de Caron & Guay sont fabriqués à base de poudre vierge (non recyclée). Cette technique de production de pièces d'extrusion de PVC est notamment employée depuis plus de 40 ans dans tous les pays européens. C'est grâce à cette méthode que les produits de la maison présentent un fini ultrablanc très durable, dont le lustre fait rougir la compétition. Outre la qualité exemplaire de ses produits, Caron & Guay inc. s'est énormément démarquée de la compétition par sa politique de prix très concurrentiels ainsi que par son approche d'installation hautement professionnelle.

Contrairement à certaines entreprises qui s'autoproclament chefs de file dans le monde des portes et fenêtres, l'équipe de Caron & Guay inc. est très fière de mentionner qu'elle doit son succès à sa clientèle ainsi qu'à certains organismes indépendants qui lui ont témoigné toute leur confiance.

tant l'accent sur ses principales forces, soit une approche personnalisée, la satisfaction de sa clientèle ainsi que la qualité et l'innovation de son produit.

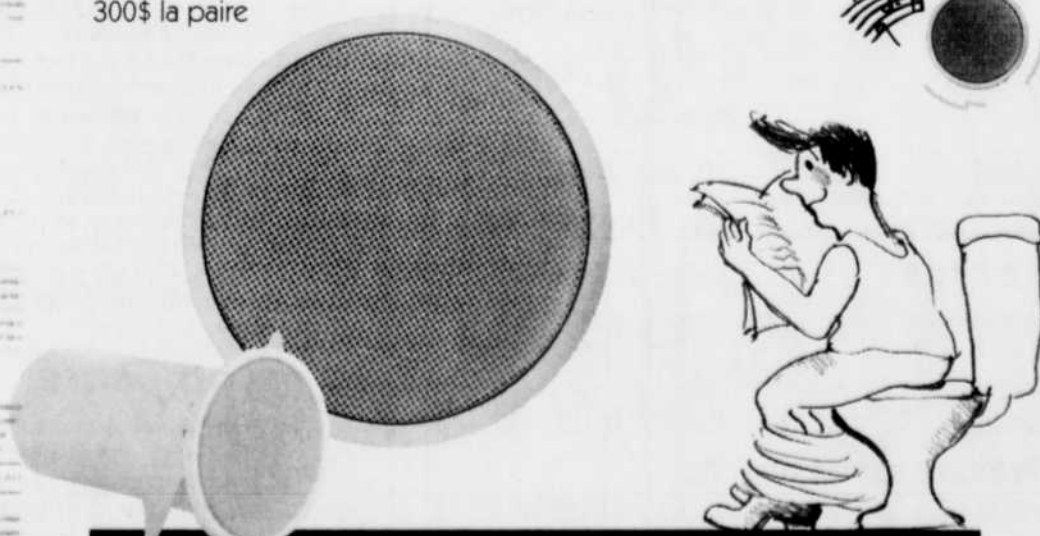
### Quoi de neuf pour 2001 ?

Toujours à l'écoute de sa distinguée clientèle, Caron & Guay inc. offrira deux nouveaux types de fenêtre cette année. Il s'agit de la fenêtre à battant, 100 % PVC série 3000, qui a été modifiée afin de lui donner une apparence plus majestueuse tout en lui ajoutant une esthétique incomparable par rapport à ce qui est offert sur le marché de Québec. L'autre nouveauté de cette année, c'est la toute nouvelle fenêtre hybride : cette fenêtre moitié aluminium moitié PVC comblera les amateurs de fenêtres d'aluminium qui pourront combiner la chaleur du PVC ainsi que la force et la diversité des couleurs qu'offre l'aluminium. Donc, si vous recherchez des produits qui vous donneront entière satisfaction, pensez Caron & Guay inc.

## Le meilleur siège

Haut-parleurs encastrés  
sonorité haute fidélité  
à partir de  
300\$ la paire

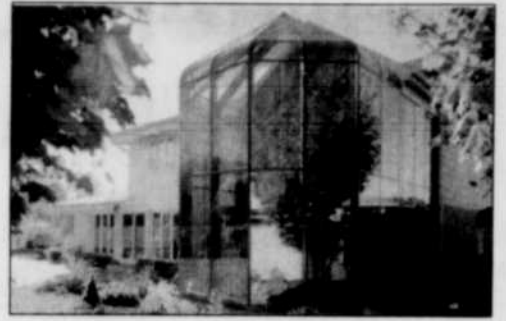
(même au cabinet)



# AUDIOLIGHT

Vos experts-conseils en audio depuis 1965  
355, Marie-de-l'Incarnation, Québec (418) 687-9252

# Zytco Le meilleur Solarium au monde



A une époque où vivre en harmonie avec son environnement prend de plus en plus d'importance, opter pour un solarium ou une verrière lors d'un projet de rénovation ou la construction d'une résidence est plus que jamais un choix judicieux pour ceux qui recherchent une qualité de vie supérieure.

Beaucoup de gens s'exilent vers le Sud pendant nos longs mois d'hiver alors qu'ils pourraient profiter des beautés de cette saison dans le confort de leur foyer. Les bienfaits de la lumière sur nos vies ne sont plus à démontrer, alors pourquoi ne pas opter pour un mode de vie parfaitement intégré à l'environnement.

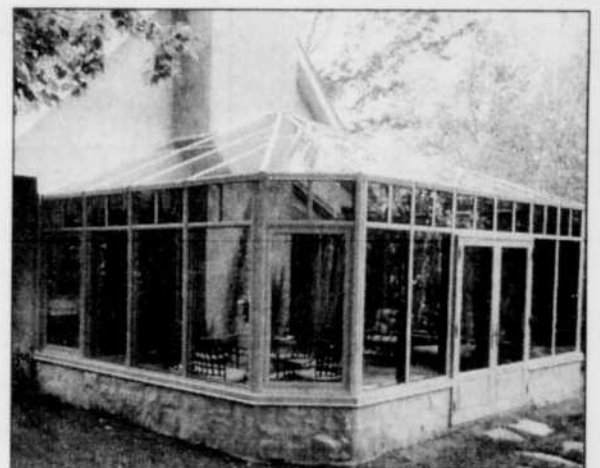
Depuis 1981 Solarium Zytco est un leader de l'industrie de la verrière, avec plus de 900 unités vendues dans la région de Québec au cours des 20 dernières années. La structure d'aluminium Zytco, profitant des améliorations technologiques d'une cinquième génération de structure, est entièrement manufacturée à notre usine de Ville St-Laurent (QC). Ils sont les seuls à vous offrir les solariums de types courbe, victorien une, deux,

trois ou cinq pentes. Tout cela en versions trois ou quatre saisons.



## 20<sup>e</sup> Anniversaire

Zytco introduit en exclusivité le premier verre thermos conçu spécialement pour les solariums. Cette unité scellée, composée de trois verres, a comme particularité de protéger les occupants de la verrière contre le froid l'hiver et contre la chaleur causée par les rayons du soleil l'été. Grâce à cette importante innovation, Zytco peut une fois de plus affirmer qu'il produit les meilleurs solariums au monde.



Ils offrent également l'unique solarium avec intérieur de cèdre rouge de Colombie-Britannique et les stores Sun-Block spécialement conçus pour les verrières, réduisant les entrées en chaleur jusqu'à 60%.

Les conseillers de Zytco pourront vous guider lors du processus de sélection du design idéal de votre futur solarium ou projet d'agrandissement résidentiel pour qu'il s'harmonise parfaitement avec votre environnement.

Leurs produits de qualité supérieure sont accompagnés des meilleures garanties de l'industrie.

Vous recherchez un lieu de détente et de calme, un univers différent, un espace conçu sur mesure selon vos goûts et vos attentes, Zytco saura vous combler comme plus de 900 clients au cours des 20 dernières années.

### Zytco Service

Zytco offre également le service d'entretien complet de toutes marques de verrière trois ou quatre saisons. Tout comme la vente et l'installation, ils offrent leurs services de Trois-Rivières à Percé.



PROJET CLEF EN MAIN

Financement disponible

Confort - Qualité - Durabilité  
Les vrais spécialistes

## 877-1888

5237, boul. Hamel O., bureau 130, Québec (coin Henri-IV)  
G2E 2H2

# Rénovation Décoration

## Rénover pour sa propre qualité de vie

Avant d'entreprendre des travaux de rénovation, les propriétaires doivent se poser un certain nombre de questions. Par exemple, combien de temps prévoient-ils demeurer dans cette maison ? S'ils comptent déménager à court terme, ils seraient sans doute mieux avisés de simplement «rafraîchir» leur résidence plutôt que de se lancer dans un grand projet de rénovation. S'ils veulent l'habiter suffisamment longtemps, ils doivent alors se mettre en tête qu'ils investissent pour leur propre qualité de vie plutôt que dans le but de récupérer leur mise.

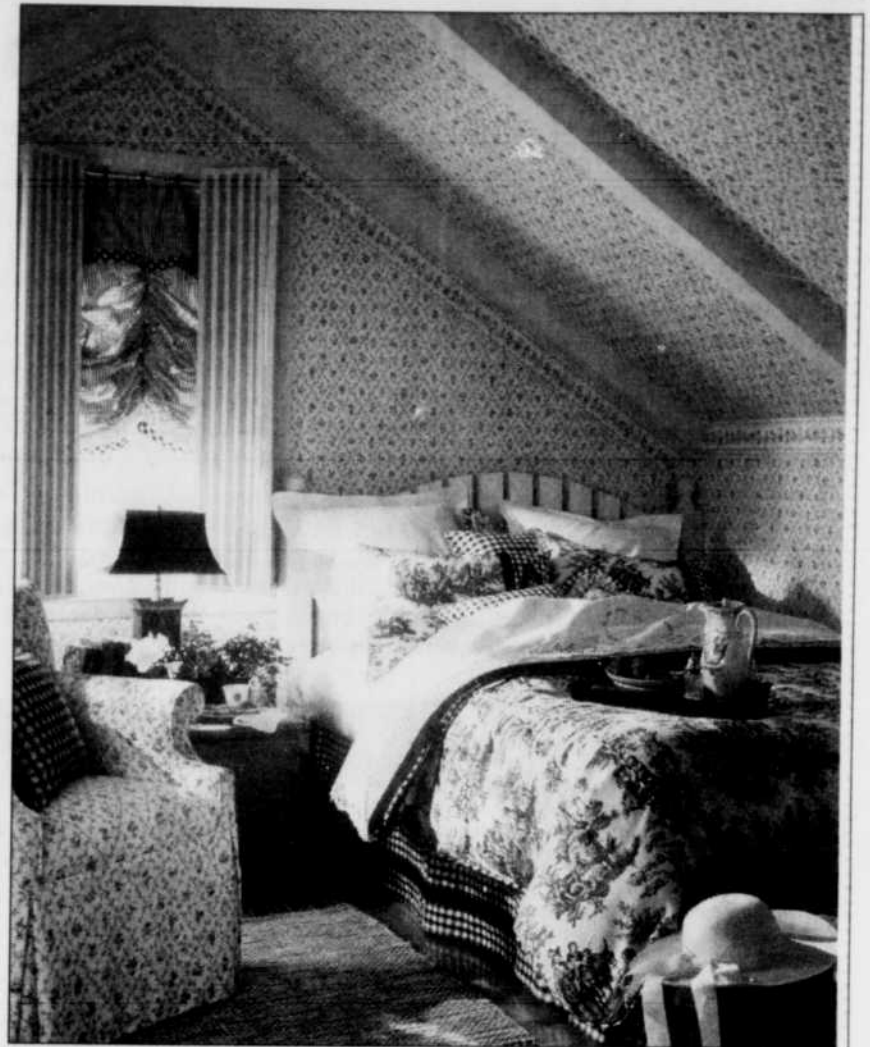
### Au royaume du bungalow

D'autres facteurs doivent également être pris en considération. Ainsi, quand bien même que quelqu'un réaliserait des travaux de l'ordre de 80 000 \$ sur une unifamiliale évaluée à 100 000 \$, jamais il ne pourra vendre sa maison 180 000 \$, ni probablement même 140 000 \$, si la valeur des maisons avoisinantes oscille autour de 100 000 \$. C'est ce que les agents immobiliers appellent le «principe de conformité», qui se définit ainsi : «L'utilisation optimale d'un immeuble est liée au degré d'homogénéité socio-économique ou

physique qui lui permet d'atteindre sa valeur maximale». En d'autres mots, pas de place pour un château au royaume du bungalow !

Certains organismes américains publient chaque année des statistiques sur le rendement qu'on peut escompter en investissant dans la rénovation. Semblables données n'existent ni au Québec ni au Canada. Le magazine américain Remodeling permet néanmoins de dégager des tendances qu'on peut extrapoler chez nous. Par exemple, il semble assez évident que l'ajout d'une deuxième salle de bains n'est pas de l'argent jeté... à l'eau ! Et une rénovation de cuisine mineure peut s'avérer plus judicieuse qu'un grand remue-ménage. Il suffit parfois d'un peu de tape-à-l'oeil pour retenir l'intérêt d'un acheteur éventuel.

Source : Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ)



**FLEX-O-VERRE inc.**

Imaginez:  
Une pièce de séjour confortable à l'année

Distributeur autorisé **Solarium 2000 inc.** Solarium 3 et 4 saisons Portique en aluminium

500, avenue St-Jean-Baptiste, local 194, Québec  
Tél.: (418) 871-3369 ou téléc.: (418) 871-3990  
1-877-771-3369  
Rémi Goupil, prop. R.B.Q.: 8000-5366-57

Service de décoration **GRATUIT!**

Plans de coloration personnalisés, en trois dimensions, **GRATUIT!**

Plans de maisons personnalisés intérieur et extérieur

**PEINTURE**  
3 dans 1

Entrepreneur Peintre Résidentiel & commercial

Estimation gratuite 7 jours sur 7

**Garantie 1 an**

**STÉPHANE PÉPIN**  
Cellulaire : (418) 580-6252

## Prolongez l'été



### L'Auvent de patio (fixe ou rétractable)

Un salon d'été qui prolonge les matinées, les soirées, la belle saison.

Estimation gratuite

**w. lecoures inc.**



Heures d'ouverture:  
du lundi au vendredi  
de 8 h à 17 h  
samedi de 8 h à midi

QUÉBEC  
1075, 18e Rue  
522-8271  
Téléc. 529-6614

LÉVIS  
5161, boul. de la Rive-Sud  
833-8931

# Changer votre DÉCOR!

Venez rencontrer nos spécialistes en design intérieur

Service de décoration à domicile et en magasin

- peinture • habillage de fenêtres • bordures

**40%** de rabais sur une sélection de papiers peints

**20%** de rabais sur tissus (jusqu'au 28 avril)

Service de décoration à domicile et en magasin

• peinture • habillage de fenêtres • bordures

**40%**  
de rabais

sur une sélection de papiers peints

**20%**  
de rabais

sur tissus (jusqu'au 28 avril)

**Benjamin Moore**



Experts en peinture et décoration

Peinture sur mesure inc.

3291, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy - GALERIES DUPLESSIS

**650-3535**

Décoration Guy Verret inc.

250, boul. Sainte-Anne, Beauport

**667-0067**

Clinique de la couleur inc.

8985, 1re Ave, Charlesbourg

**622-0007**

www.peinture-sur-mesure.qc.ca

## Conseils budgétaires avant de rénover

Au moment de la planification de rénovations domiciliaires, l'aspect financier du projet ne devrait jamais être sous-estimé. Si le projet épuise les fonds prévus et que la maison demeure avec une cuisine ou une salle de bain laissée en plan, alors la valeur de la maison diminue et le travail est un gaspillage d'argent. Les experts vous offrent les conseils suivants qui vous permettront de respecter le budget établi pendant les rénovations.

### Travailler avec un entrepreneur

Lorsque vous travaillez avec un entrepreneur, rappelez-vous qu'une évaluation n'est en fait que cela, une évaluation. Le coût final peut varier considérablement pour deux raisons. L'entrepreneur peut découvrir que la maison n'est pas en bon état et avoir à exécuter du travail supplémentaire pour que la structure ou la plomberie réponde aux normes acceptables, ou le propriétaire peut demander des modifications au plan établi, ce qui cause une augmentation des coûts.

### Fractionner le budget

La meilleure façon d'établir un budget exact est de fractionner le travail en autant d'éléments que le permettent le temps et la patience. Plus l'élément est restreint, plus les risques d'erreur sont minimes. Un évaluateur consciencieux utilisera, dans la mesure du possible, des prix exacts et fera preuve de réalisme à l'égard des coûts variables, comme la main-d'œuvre. À la fin des travaux, les évaluations minimale et maximale devraient s'équilibrer.

### Respecter le plan

Une fois un projet amorcé, il est facile de s'écarter du sentier de la prudence financière : il y a tant de surplus qui ajouteraient beaucoup à l'apparence. Le suivi des dépenses réelles est crucial. Si vous constatez une tendance à la sous-évaluation, il est temps de revoir le budget. Ce processus est de beaucoup simplifié en utilisant un chiffrier électronique. Quelques minutes par jour permettent de garder un projet sur la bonne voie.

### La récompense

Bien que la rénovation de la maison puisse sembler une tâche intimidante, dans la plupart des cas, il s'agit d'une entreprise méritoire. Une fois le travail terminé, les joies et les plaisirs qu'apporte une nouvelle salle de bain ou cuisine, sans mentionner l'augmentation de la valeur de la maison, effaceront sans contredit les petites contraintes ou tribulations rencontrées pendant la rénovation.

# Rénovation Décoration

## Garnir une boîte à outils pour bricoleur

Plus que jamais auparavant, des Canadiens s'attaquent à des projets de réparation et de rénovation de leur maison. Avec un peu de patience et de savoir-faire et avec les bons outils, la plupart des petites réparations domestiques et rénovations simples peuvent être réalisées facilement.



Une boîte à outils bien équipée est facile à réaliser et fait souvent toute la différence lorsqu'il s'agit de faire un bon travail. D'ailleurs, ce sont des cadeaux parfaits pour une crémaillère, une collation de grade ou pour le bricoleur néophyte.

### Voici des suggestions pour garnir votre boîte à outils :

- Marteau
- Ceinturon à outils
- Sélection de tournevis
- Pincettes
- Rabot
- Pince-étau réglable
- Scie à main
- Couteau à mastic
- Couteau universel
- Niveau
- Cordeau-traceur
- Équerre de menuisier
- Ruban à mesurer
- Ensemble de forets
- Perceuse sans fil
- Pistolet à calfeutrage
- Ensemble de perceuse à main
- Scie à onglets

Les projets de réparation et de rénovation les plus réussis sont ceux qui sont réalisés en toute sécurité. Il importe que les menuisiers en herbe disposent des bons outils, mais qu'ils aient aussi l'équipement de sécurité approprié. Il suffit d'à peine quelques minutes pour utiliser les articles suivants, mais ces derniers sont inestimables pour garantir que les projets des bricoleurs sont réalisés de façon sécuritaire :

- Lunettes de sécurité
- Masque protecteur jetable
- Protectors auditifs
- Gants de travail
- Bottes de sécurité
- Casque de protection
- Protège-genoux
- Trousse de premiers soins

## Installer un filtre à eau dans la cuisine

Il est essentiel de boire beaucoup d'eau tous les jours afin que toute la famille soit en bonne santé. Et la façon la plus simple d'obtenir de l'eau propre et qui a bon goût est de la tirer directement du robinet. Malheureusement, on ne peut plus tenir pour acquis que le robinet fournit de l'eau fraîche et bonne à boire. L'installation d'un système de filtration d'eau directement sous l'évier est une opération facile que l'on peut réaliser en une fin de semaine. Les experts du bricolage vous donnent ces conseils étape par étape.

### Matériel nécessaire :

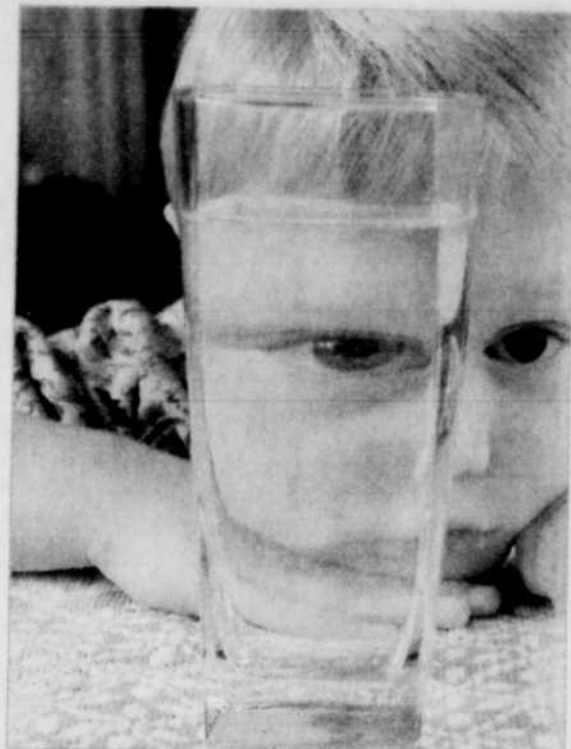
- Boîte à outils de base
- Filtre à eau
- Trousse de branchement sous l'évier
- Vanne à étrier

### Les vannes à étrier facilitent les travaux de plomberie

Les vannes à étrier constituent un moyen facile de brancher des appareils qui ne requièrent pas un grand volume d'eau à des tuyaux de cuivre ou de PVC existants. Les filtres à eau installés sous l'évier, les robinets d'eau chaude instantanée, les machines à glace des réfrigérateurs et les humidificateurs peuvent tous être branchés à ce type de vanne.

### Installation du robinet

- Montez l'unité sur le mur de l'armoire située près du tuyau d'alimentation d'eau froide.
- Montez le robinet sur l'évier, soit dans une des ouvertures de l'évier ou en perçant un trou d'un diamètre de 9/16 po sur le dessus du comptoir.
- Branchez le robinet au raccord de sortie du filtre avec le tuyau et les bagues de compression.
- Coupez l'alimentation en eau et videz le tuyau qui servira au branchement.
- Percez un trou d'un diamètre de 3/16 po dans le tuyau là où la vanne doit être installée. Utilisez une perceuse sans fil pour réduire le risque de choc ou branchez la perceuse dans un disjoncteur de fuite à la terre. Les vannes à étrier autopercantes ne nécessitent pas de préperçage.
- Ouvrez la vanne et attachez les deux étriers ensemble avec le joint en caoutchouc centré sur l'ouverture. Les vannes autopercantes percent le tuyau lorsqu'on les tourne pour les fermer.
- Ouvrez l'eau, vérifiez les fuites et faites couler un peu d'eau pour rincer la ligne d'eau.
- Installez les cartouches filtrantes dans l'unité.
- Ouvrez le robinet, puis ouvrez la vanne à étrier. Pendant que le filtre se remplit, laissez couler l'eau pendant plusieurs minutes et vérifiez s'il y a des fuites. (EN)



Le panneau de béton qui se travaille comme le bois

# Betflex

Un matériau révolutionnaire...  
...pour tous vos travaux de rénovation

- Durabilité supérieure
- Ne pourrit pas
- Imperméable

**Betflex**  
Disponible chez les détaillants de matériaux de construction

**HD DESIGN**

*Helène Dumais, designer d'intérieur*

7214, rue Louise-Carrier  
Lévis (Québec) G6V 8R4  
Tél. et téléc. :  
418.855.4484  
design.bd@qc.aira.com

Planification des espaces  
Habillement de fenêtres personnalisé  
Choix de fournitures exclusives  
Résidentiel et commercial  
Projet clé en main  
Une consultation gratuite pour les mois d'avril et mai

## DIAL TEXTILE

L'art de créer votre décor depuis 45 ans ...

Service de décorateur, installation et confection

<b>VOILE TERGAL</b> 150 cm 100% polyester (couleurs variées) rég. 5,98\$ Prix DIAL 3,99\$ le mètre	<b>TISSUS DE DÉCORATION</b> jusqu'à 50% Détails en magasin	<b>PAPIER-PEINT « PROVINCIAL »</b> 45%
---	--	---

SPECIAUX VALIDES JUSQU'AU 30 AVRIL 2001

1177, route de l'Église | 568, boul. Hamel Est,  
SAINTE-FOY 658-4422 | QUÉBEC 529-1726

**FERNAND ST-LAURENT**  
Un bain se répare

Le rémaillage. Revêtements écaillés, tachés ou difficiles à nettoyer seront remis à neuf

**ACHAT** **VENTE**

**SPECIAL-T-PORCLYNITE**  
n'est pas un époxy, mais du polyuréthane au fini porcelaine

**TRAVAIL GARANTI**

627-1165 Porcelaine • Céramique • Fibre de verre  
**CHARLESBOURG**

## VERRIÈRES EXCLUSIVES

Verrières différentes  
**4 saisons**

Pour un cachet exceptionnel  
Structure et intérieur fini bois  
Finition extérieure au choix et sans entretien  
Toit rigide isolé - R 35  
Garantie

**DOMOLUX** par:

**KENCO 839-0217**  
CONSTRUCTION LICENCE RBQ 1671-3042-70

En affaires depuis 23 ans

# Rénovation Décoration

## Comment assortir une garniture de fenêtre à votre décoration

L'unique

**VENTE TROTTOIR**  
de la **VITRERIE LÉVIS**

**4** JOURS SEULEMENT

**JEUDI, VENDREDI,  
SAMEDI ET DIMANCHE  
26, 27, 28 ET 29 AVRIL**



Rabais **SPÉCIAL** sur plus de  
**500 000 \$**

de portes et fenêtres  
et des prix spéciaux  
sur commande  
(fournir et poser)

Deux endroits pour  
mieux vous servir

**VITRERIE  
LÉVIS**

**LÉVIS**  
Entrepôt : 12, du Vallon  
(sortie 325 Sud)  
**833-2161**

**QUÉBEC**  
2780, boul. Henri-Bourassa  
angle aut. de la Capitale  
**521-2161**

On compte plusieurs styles de décoration en vogue actuellement – moderne, traditionnel, campagnard, contemporain et décontracté, pour n'en nommer que quelques-uns. On peut classer chacun de ces styles dans l'une des quatre catégories principales qui décrivent le sentiment dégagé par la pièce ou la maison. Connaître la catégorie de votre style peut vous aider à choisir le style et la couleur de l'habillage des fenêtres.

Selon Yasmin Siboldi, directrice des effets visuels au Marché du store, le chef de file en matière de fabrication et de vente de stores sur mesure, voici les quatre catégories

### Moderne et minimaliste

Les intérieurs modernes et minimalistes se caractérisent par des meubles aux lignes nettes avec des éclats de couleur ou des palettes neutres et comprennent souvent des finis métalliques, particulièrement chromés. Généralement, ils sont dotés de tissus ou de motifs discrets et les accessoires et les objets d'arts sont très peu nombreux. Les minstores horizontaux, les stores verticaux en vinyle ou en aluminium, les stores en bois ou les stores enroulants au fini métallique constituent d'excellentes options pour les intérieurs modernes ou minimalistes.

### Formel et élégant

Les intérieurs formels et élégants se caractérisent par des meubles et des tissus classiques ou antiques. Souvent, les meubles sont des pièces de bois naturel poli assorties à des peintures à l'huile, des arrangements floraux uniformes et des luminaires ou appliques classiques. On peut trouver des draperies de soie ou damassées et des tapisseries de même que des tapis orientaux. Les options idéales pour les intérieurs formels sont des stores de bois teints ou encore des stores plissés ou cellulaires. Les stores romains et élégants conviennent aussi parfaitement. Ces stores contrôlent la lumière de manière élégante tout en apportant une garniture douce et délicate à toute fenêtre. Ils sont discrets, mais différents; et les stores pivotent à la vénitienne, mais ils se relèvent et s'abaissent comme un store déroulant.

### Ouvert et aéré

Les intérieurs ouverts et aérés se caractérisent par des couleurs agréables et des meubles et des garnitures de fenêtre simples. Le plus souvent, le store est installé seul ou recouvert d'une cantonnière très simple. « L'habillage de fenêtre devrait conserver une vue partielle ou complète et permettre au soleil de pénétrer », rapporte Mme Siboldi. Les meilleures options pour un intérieur ouvert ou aéré sont des stores plissés ou cellulaires, des minstores ou des stores transparents ou déroulants.

### Chaud et accueillant

Les intérieurs chauds et accueillants se caractérisent par des couleurs chaudes et des finis naturels. Ils comportent souvent des tissus imprimés ou texturés. L'habillage des fenêtres est souvent réalisé en paire avec des cantonnières ou des draperies ordinaires ou des accessoires en bois ou en fer forgé. Les stores en bois, verticaux en tissu, déroulants, plissés ou cellulaires masquants constituent d'excellentes possibilités pour les intérieurs chauds et accueillants.

« Une fois que vous avez déterminé le style particulier de la pièce, il est facile de choisir l'habillage des fenêtres », constate Mme Siboldi. « Il suffit de se rappeler que la décoration doit être une opération agréable et créatrice; il n'y a donc aucune mauvaise réponse. Le plus important est que votre décoration vous plaise et vous donne satisfaction ! »



## Les commandements de l'habillage des fenêtres

Un bon habillage de fenêtre pour une porte coulissante ne convient peut-être pas à une fenêtre en baie. Chaque fenêtre d'une maison peut représenter un défi lorsqu'il s'agit de la décoration. En gardant cet aspect en tête, les experts offrent des solutions de décoration pour les divers types de fenêtre de la maison.

### Portes françaises

« La clé est de considérer la porte comme une fenêtre, qui est en fait une porte », soutient Yasmin Siboldi. « Il est généralement préférable d'utiliser le même type de produits que ceux qui garnissent déjà les fenêtres de la pièce pour assurer l'uniformité. » Elle ajoute qu'un store convient très bien et peut facilement être fixé au bas de la porte avec des fixations de sorte qu'il ne bougera pas lorsqu'on ouvrira ou fermera la porte. Il est facile de libérer le store des fixations chaque fois qu'on souhaite le relever.

### Les fenêtres avec vue

Lorsque vous disposez d'une fenêtre avec vue, on recommande un store qui se relève le plus haut possible, de sorte de ne pas obstruer la vue. « Des stores plissés ou cellulaires constituent un choix parfait, puisqu'ils se relèvent très haut et qu'ils offrent également des propriétés isolantes », ajoute-t-elle. Les stores qui offrent une option d'empilement supérieur ou inférieur constituent aussi un excellent choix pour l'habillage des fenêtres avec vue.

*Enfin!*  
*la solution*  
*pour mon*  
*condo*

J'ai mon Vrai plancher de bois franc préverni. Accompagné d'une garantie résidentielle de 25 ans

**ALUMIX**

**MIRAGE**  
Engineered

Finis les tapis, les prélatris et les imitations de bois. Grâce au tout nouveau plancher de bois franc préverni MIRAGE Engineered, j'ai pu enfin obtenir ce dont je rêvais depuis si longtemps: un vrai beau plancher de bois franc dans mon condo. En effet, le procédé de fabrication exclusif de MIRAGE Engineered permet de coller le plancher directement sur le béton. En ajoutant une membrane acoustique, j'obtiens ainsi un plancher de bois franc préverni qui répond à toutes mes attentes... et à celles de mes voisins!

### Beauté et durabilité inégalées!

On a cherché.  
On a comparé.  
On a trouvé.

« Nous le voulions beau, durable, facile à installer et à entretenir. Nous avons aussi besoin de conseils

appropriés pour la réalisation de notre projet de rénovation. C'est chez l'un des détaillants spécialistes MIRAGE que nous avons trouvé ce que nous cherchions. »



**PLANCHER BOIS-FRANC 2000**  
C'est pas juste du bois franc!  
QUÉBEC 871-2000  
PINTENDRE 837-8800  
LICENCE R.B.O. 8003-8326-39

**MIRAGE**  
impose la norme



### Portes coulissantes

Les stores verticaux demeurent toujours l'option la plus populaire pour les portes coulissantes, selon Mme Siboldi. « Ils peuvent être installés dans le cadre ou au-dessus du verre, mais il n'est pas nécessaire de choisir un store vertical si les autres fenêtres de la pièce n'en sont pas dotées », constate-t-elle. Vous pouvez installer des stores horizontaux, mais il est préférable d'en installer deux sur une seule tringle. Cela facilite les entrées et sorties, car il est possible de ne relever qu'un seul des deux stores.

### Arches

L'habillage le plus populaire pour ce type de fenêtre est un store plissé en raison de sa capacité à se rétracter en demi-cercle. Bien que les stores horizontaux puissent être fabriqués pour convenir à des arches, ils sont généralement trop chers.

### Puits de lumière

On recommande d'utiliser un store plissé ou cellulaire isolé à haute efficacité, qui laisse filtrer la lumière, mais qui bloque la chaleur et le froid. Il est possible de déplacer les stores à l'aide d'une baguette rétractable facultative.

### Très grandes fenêtres

Il est conseillé d'habiller la fenêtre avec des ensembles de stores attrayants et de les diviser sur une seule tringle ou de choisir plusieurs stores multiples et de les installer côte à côte. Généralement, une seule fenêtre comporte plusieurs ouvertures, alors vous devriez diviser les stores de sorte qu'ils soient alignés avec les ouvertures. Lorsque vous choisissez l'une de ces options, il importe d'utiliser une seule valence pour couvrir toutes les tringles afin de donner l'illusion d'un habillage unique et uniforme pour la fenêtre. (EN)

**Groupe BOB**

**Nouveau**  
**planchers ancestraux**  
**bois de mélèze**

Prix d'introduction: **2,99 \$** p.m.p.

(à teindre ou à vernir selon vos goûts)

- 3/4 pouce d'épaisseur
- Disponible en largeur de 4", 5" et 7"
- Longueur de 4 pieds à 10 pieds

**On vend aussi du flottant...!**

Visitez notre nouveau département et recevez les mêmes conseils experts.

Planchers Wilsonart  
**WILSONART**  
Planchers de stratifié  
Constatez la différence

**UNICLIC**  
Un sol que vous pouvez poser vous-même facilement et rapidement

**IDÉAL**  
Le bon rapport qualité/prix

# Rénovation Décoration

## Des tendances opposées en matière de salles de bains

Si la salle de bains est la pièce préférée de la plupart des Québécois, tous n'ont pas les mêmes goûts quand il s'agit de décorer leur cabinet d'aisance. Présentement, trois grands courants dominant, quoique l'un obtienne davantage la faveur populaire.

En vogue depuis trois ou quatre ans, le style vieillot — aussi appelé rustique, champêtre ou Laura Ashley — commence à s'essouffler un peu. Il se caractérise par des meubles de bois, des baigns sur pattes et des robinets d'époque. « Environ trois clients sur dix optent pour ce genre de décor », indique Dino Marzaro d'Atlas, baigns et céramiques.

### Une inspiration orientale

À l'heure actuelle, ce qui rejoint le plus de gens c'est le style zen ou fengshui. Inspiré du Japon, ce genre de décor épuré repose exclusivement sur des matériaux nobles et purs, qui créent une atmosphère relaxante. Et pour atteindre un équilibre parfait entre le yin et le yang, on doit y retrouver quatre éléments essentiels : la terre, le métal, le bois et, bien sûr, l'eau.

La terre, c'est la pierre qui recouvre le plancher, les murs et parfois le dessus de la vanité. Qu'elles soient en granit, en ardoise, en marbre ou en calcaire, les tuiles ont toujours un fini naturel mat uni. Par souci de

sobriété, des motifs très subtils sont créés par l'agencement de tuiles ton sur ton, dont on varie parfois les dimensions et l'orientation.

Le métal doit se faire aussi discret. Le chrome fera donc place au métal brossé pour la robinetterie et à l'acier inoxydable, qui est utilisé jusque dans la fabrication de l'évier, de la corbeille et d'autres accessoires.

Contrairement aux meubles vieillot qui sont massifs et ornementés, les vanités en bois de style zen ont des pattes fines et droites. La couleur du bois est presque toujours marron ou chocolat. Le dessus de la vanité sera, par définition, très étroit, car on ne doit pas y laisser ses produits de beauté.

« Près de six clients sur dix se tournent vers ce style », soutient M. Marzaro. Il ajoute que les baigns à remous ont perdu de la popularité au profit des douches avec jets de corps. « La moitié de nos clients nous demandent de leur concevoir une douche sur mesure avec des panneaux de verre transparent ou givré. »

### Pour les avant-gardistes

Si la majorité des gens trouvent le décor d'inspiration zen reposant, certains lui reprochent d'être froid. C'est sans doute ce qui explique pourquoi la nouvelle tendance à la mode est le style rococo des années 1970. Réservé aux tempéraments



audacieux — seulement un client sur dix d'après Dino Marzaro — ce style éclaté et enjoué comporte une myriade de couleurs vives, qui sauront réveiller les personnes les moins matinales avant même qu'elles n'entrent sous la douche. La couleur est, en effet, omniprésente : sur les petits car-

reaux de céramique en pâte de verre, la vanité et même les appareils sanitaires.

C'est là que le bât blesse, selon M. Marzaro. « Les articles de salle de bains sont des éléments fixes, explique-t-il. Changer de décor est plus difficile et plus coûteux que de repeindre une pièce. » C'est

pourquoi la majorité des gens préfèrent les styles plus classiques et intemporels.

Des nouveautés intéressantes, comme les pieds de lavabo en fer forgé et les rivières de mosaïque en marbre lustré, devraient arriver sur le marché d'ici quelques mois. C'est un dossier à suivre.

### TUILES • ARDOISES • PIERRES



Québec 265, Saint-Paul • T: (418) 692-1711  
(face au Marché du Vieux-Port)  
www.ceragres.ca

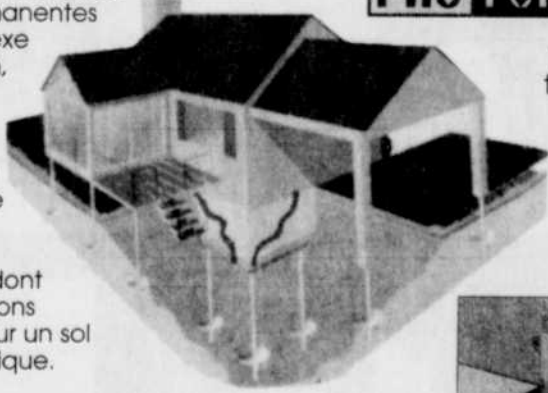
## LA SOLUTION PERMANENTE À VOS FONDATIONS

Consolidation, stabilisation, redressement, remise à niveau de fondation et structure

### Les pieux vissés

**PRETECH**

Idéals comme fondations permanentes pour annexe de maison, chalet, garage, verrière, balcon ou toute autre structure neuve ou existante dont les fondations reposent sur un sol problématique.



- Installation très rapide
- N'endommage pas le terrain
- Coût avantageux
- Aucune excavation ni bétonnage
- S'installe même aux endroits d'accès limité
- Haute résistance en chargement même en sol mou (de 1000 à 50 000 lb)
- Résistance à la corrosion

### Pieux de stabilisation

**PRO-FONDEUR**

Idéal pour travaux de reprise en sous-oeuvre sous bâtiment existant



### LE SPÉCIALISTE DU PIEUX VISSÉ

**Fondations Prétech**  
QUÉBEC  
Distributeur autorisé

Tél.: (418) 847-9985

Téloc.: (418) 847-5844

www.pretech.qc.ca

## POLYQUIN D TEXTILE

Spécialiste en décoration

« Notre salle d'exposition est parmi les plus grandes au Québec »



7 DÉCORATEURS SUR PLACE POUR VOUS CONSEILLER

### SERVICES

Confection  
Installation  
Décoration à domicile

- Tissus
- Couvre-lit
- Douillette
- Housse de couette
- Papier peint
- Store
- Accessoires de décoration
- Couvre-plancher



**PARA**  
PEINTURES

### HEURES D'OUVERTURE

Lundi au jeudi: 9h à 17h30

Vendredi: 9h à 21h

Samedi: 9h à 13h

2970, boul. Sainte-Anne, Beauport

667-6454

www.poliquintextile.com

# Rénovation Décoration

## Les détails architecturaux : des atouts majeurs et ignorés

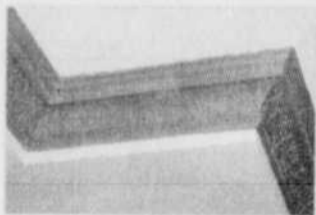
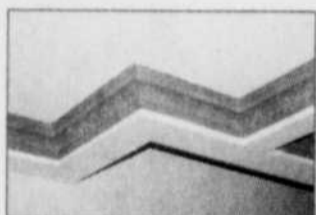
Dans nos maisons modernes, nous avons tendance à négliger les moulures, colonnes, niches et carreaux de verre. Pourtant, ils peuvent devenir des objets décoratifs qui transforment la pièce au même titre que les couleurs, les rideaux ou les meubles.



Les moulures sont offertes dans une grande variété de styles. Les puristes les choisiront en bois pour leur aspect authentique et patiné. Si on veut les peindre (et payer moins cher), on les choisit en fibre de pin (MDF) ou en polystyrène. Il est possible de jouer sur les couleurs, les contrastes et les dégradés pour mettre les moulures en valeur.

### Les murs ont des niches

Autres éléments intéressants : les niches. Elles constituent des espaces en profondeur creusés dans le mur pour accueillir des objets décoratifs. Si l'épaisseur des murs n'est pas suffisante, on peut toutefois projeter la niche hors du mur pour en faire, par exemple, une bibliothèque.



Les niches se retrouvent dans l'entrée de la maison, dans la salle à manger ou le salon. Cependant, creusée dans le mur de la chambre à coucher, la niche peut servir de table de chevet : on y dépose son réveil-matin et des lampes intégrées pour lire.

### Les moulures

Pensez tout d'abord aux moulures. Qu'il s'agisse du modèle concave utilisé pour les plafonds, souvent appelés «Ogee», de plinthes de 8 pouces, 10 pouces ou même 12 pouces, il importe que ces ornements soient harmonisés en largeur avec l'encadrement des portes. Des moulures superposées donnent aussi un autre impact à une pièce.

### Voir la transparence

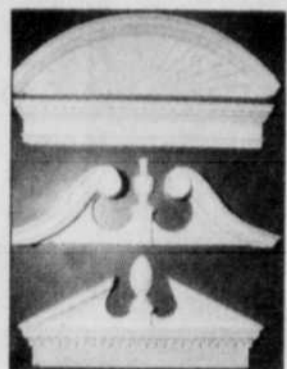
Les carreaux de verre, qui reprennent du gallon, marquent aussi l'architecture : comme division entre deux pièces, ils créent de la profondeur et brisent la monotonie

des surfaces de gypse. Des ouvertures vitrées pratiquées dans un mur de boudoir donnent accès, par transparence ou à travers un verre dépoli, aux autres éléments de la maison (un bel escalier, par exemple). De plus, le verre ajoute à la dynamique en laissant passer la lumière.

### Des surprises pour l'oeil

Le but de toutes ces interventions est de

superposer les plans verticaux dans l'espace. Sur les murs s'ajoutent des moulures, dans les murs se creusent des retraits,



puis on enrobe le tout avec l'habillage des fenêtres et un éclairage bien planifié. Ainsi, plusieurs plans se présentent simultanément à l'oeil, qui «lit» l'aménagement en passant de découverte en découverte.

Le décor actuel, qu'il réponde du style contemporain ou traditionnel, est au classicisme. Les détails architecturaux s'inscrivent dans cette ligne de pensée sobre,

inspirée de chapiteaux des colonnades grecques. Par ailleurs, ces «détails» représentent un excellent investissement qui permet à un bâtiment d'acquiescer des atouts qui vont au-delà de sa simple valeur marchande.

Toute la qualité de l'environnement s'en trouve rehaussée.

Source : Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ)



Venez nous rencontrer en boutique et courez la chance de gagner une lithographie.

Aucun achat requis

Tirage 20 décembre 2001 à 17h

#### Nos produits et services:

Décoration à domicile - coloration, plans, devis, habillage de fenêtre shoji, toile solaire, couette, couvre-lit, tringles décoratives, confection, installation, revêtement de sol, tissu de recouvrement et rembourrage, peinture PARA



#### L'incontournable différence

Profitez de l'expérience de nos décorateurs et designers  
Marcel Michaud  
Karine Drolet



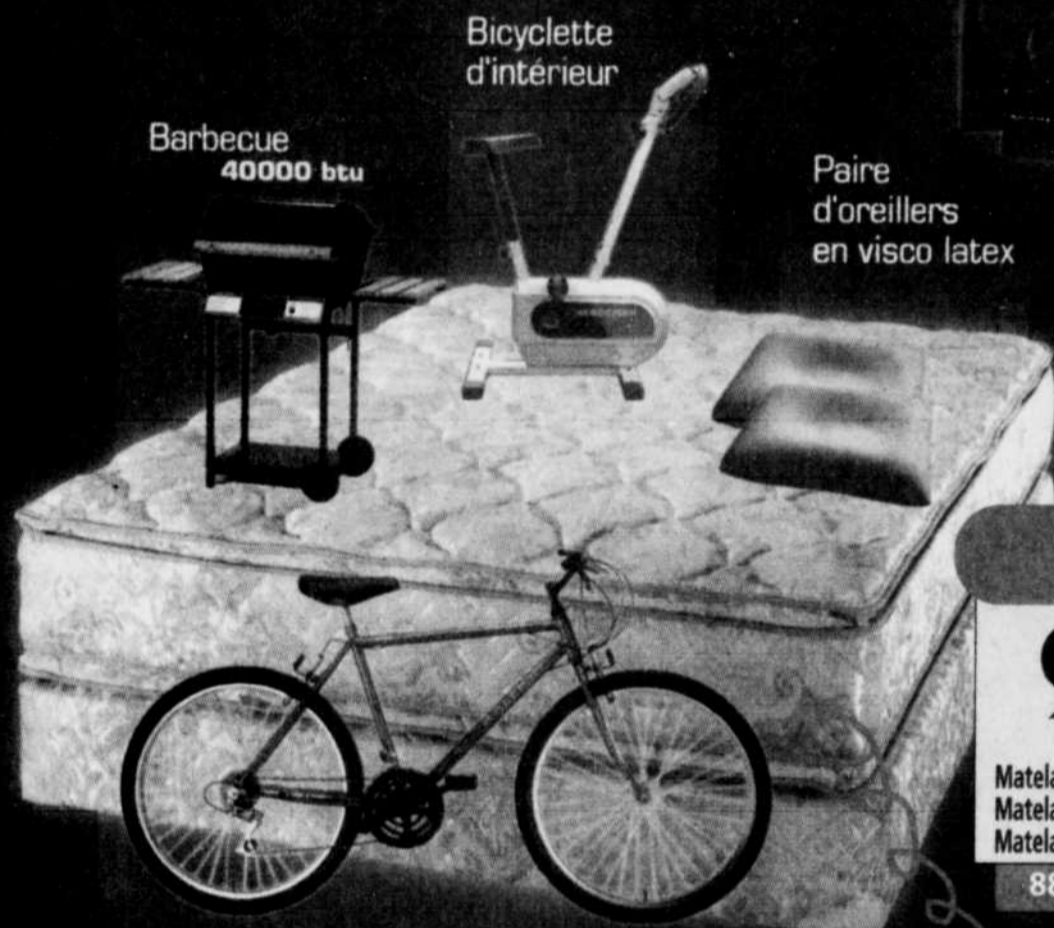
Décoration et aménagement intérieur

Service à domicile  
418-653-3033

2750, chemin Sainte-Foy,  
Plaza Laval, Sainte-Foy (Québec)  
Le plus grand choix d'échantillons à Québec depuis 1975

# 100% GAGNANT !

À l'achat d'un ensemble matelas et sommier Sommex obtenez GRATUITEMENT un des 4 lots suivants:



Barbecue  
40000 btu

Bicyclette  
d'intérieur

Paire  
d'oreillers  
en visco latex

Vélo de montage

Lots d'une valeur  
individuelle de 200\$

SUBLIME

999\$

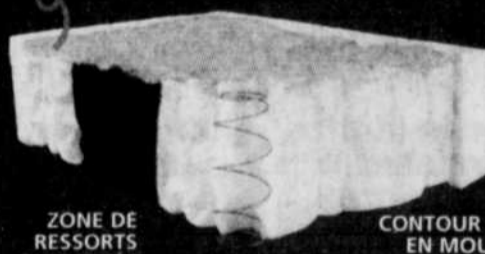
Matelas Grandeur Queen

Matelas Grandeur Simple (39") ..... 749\$

Matelas Grandeur Double (54") ..... 849\$

Matelas Grandeur King (78") ..... 1299\$

880 RESSORTS ENSACHÉS



ZONE DE  
RESSORTS  
RENFORCÉS

CONTOUR RIGIDE  
EN MOUSSE  
HAUTE DENSITÉ

**SOMMEX**  
Une seule nuit, c'est pour la vie

RESSORTS RENFORCÉS  
AU CENTRE

✓ livraison gratuite

1 an  
pour payer  
12 versements



**M E U B L E S**  
**BARNABÉ**

Québec  
1515, rue Saint-  
Jean-Baptiste  
coin boul. Hamel,  
sortie Henri IV  
877-1433

Lévis  
3655, boul. de  
la Rivière-Sud,  
autoroute 20,  
sortie Chemin des Îles  
833-9222